turday, March 25

he New Can

horized as second class for payment of postage... al Office Department

T. UMEZUKI Publisher
. TSUMURA English
EN MORI Japanese
And Advertising

SUBSCRIPTION
$7.00 per year
$4.00 per 6 months

379 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5686

LASSIFIE

Male Help Wanted

CK driver for grocery ... WA. 2-5356 (Toronto).

gardeners wanted ... Mr. Maehara (Toronto).

SITY student as ... during summer months ... 366, Mr. Sada (Toronto).

garden helpers and ... immediately. Phone ... ike (Toronto).

N helpers wanted. ... erienced person. Phone ... Toronto)

R-packers for automotive ... ive, steady, good wages ... one RU 7-1728. ...

UFFEUR gardener wanted ... couple, Kingsway district ... perienced and reliable ... 35-4396 after four o'clock

male Help Wanted

ORS. Experienced ... port wear and dresses ... a Valley, 7th floor, ... one 368-2391 (Toronto).

Help Wanted

duties: man or woman ... of age, knowledge of ... nese. Apply with ... sh and Japanese to ... eneral of Japan, 20 ... nto 1. Or call 363-...

Flat For Rent

oom flat for rent. See ... ter 5 at 453-1311 (Toronto).

New Canadian Ads ... or Best Results

anese Canadian
(Toronto)
edit Union Ltd.

nual Meeting

April 2nd Sunday
from 3 p.m.
Supper to follow
Nikko Garden
60 Dundas St. W.

— THEFT — AUTO

Consult

TZ KINOSHITA

or All Classes of
INSURANCE

hone: PL. 9-2682
OR
PL. 5-7317

G LTD.

SHINGLING
ET METAL WORK
LER
OWNED
ERING ONTARIO

...ation Buffets Japan As Wages And Costs Skyrocket

By CHARLOTTE SAIKOWSKI

...YO.—Mrs. Tanaka, Japan's average housewife, ...ly grumbling about the cost of living.

...er dismay it is steadily climbing.

...st every week when she goes to market, she ...erself paying more for groceries and other ...s. And there seems to be no end in sight to ...e spiral.

... for instance, will be hiked an average 14.4 ... as of next fall. Milk, too, soon will go up ...yen (about 3½ cents) a liter.

... 1960, in fact, consumer prices generally have ...bout 40 percent, a staggering rate of 6 to 7 ... annually. It should be quickly added, however, ...ages have skyrocketed more than 60 percent. ...eal terms, a hefty 20 percent.

But even with her husband's higher earnings, and now an income-tax reduction in the offing, Mrs. Tanaka is not assuaged. It's the principle of the thing.

Six years ago she paid 77 yen (21 cents) for a kilogram of bread. Today she pays an average 95 yen.

In the same period mackerel has risen from nine to 14 yen per 100 grams and beef from 55 to 107 yen. Other foods—onions, butter, bean paste—also have bounded upward.

Durable goods too are affected. A refrigerator that would have cost Mrs. Tanaka 52,000 yen ($145) in 1960 today might cost more than 56,000 yen.

A "tatami" mat has gone up from a little over 600 yen to almost 1,200 yen, and a man's shirt from about 600 yen to 1,100 yen.

Mr. Tanaka also mutters. It cost him 160 yen (44 cents) to get a haircut in 1960. Today he may pay 400 yen. His newspaper has gone up from 390 yen a month to almost 600 yen. And a liter of gasoline has risen from 43 to more than 50 yen.

This price boom poses a major problem for Japan's economy, and the government is seeking ways to halt it. In a move to fulfill his campaign promises, for instance, Premier Eisaku Sato recently inagurated a private advisory body called the Price Stabilization Promotion Council. Made up of members of industrial and consumer organizations, economists and union leaders, the council will study ways to check galloping prices.

Japan has recently divulged an economic plan for 1967-1971 which also calls for price stabilization. It recommends that the annual rise in consumer prices

(Continued on Page 8)

CENTENNIAL YEAR 1867—1967

The New Canadian

EXPO 67
APRIL 28—OCT. 27

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...XXXI—No. 24 25   WEDNESDAY, MARCH 29, 1967   Toronto, Ont

...panese Are ...iotic, Ugly ...oistic, Etc.

...Japanese are "unmanner-...listic, idiotic and uncivilized ...le" with "'daikon' (giant ...legs and ugly faces" who ... education at all.

... rare harsh epithet came ...ek from a foreign woman ...aims to have lived in Ja... 20 years.

...ng herself "Mrs. Mata-...f Yokohama, the woman ...in the "Readers' Forum" ... Mainichi Daily News of ...received here recently:

... — May I have a little ... your paper so that this ...n be read by Miss Miran-...rick and your readers. I ...ad Miss Mirandas "Teen-...lk" letter about the Japa-...eople, how they act in ...r platforms. I think it is ... to change the character ...ners of the Japanese peo-...

... also a foreigner and have ...r nearly 20 years in Ja-...e been born and grownup ...dy with a soft heart and ...anners until I came to ... Now, mostly everyday ... drive my car I just have ... one or two times a day ... unmannered idiotic Japa-...eople. "Hey, Bakkero, do ...ve a license" or "Baka, ...ou have eyes or ears," ... you honk your horn, they ...n't run to the sidewalk ...ll their children, so that ...n't get hurt from an on-... car, instead they look at ...h their stupid faces be-... am a foreigner, I always ... put the brake on and ... car for not hurting one ... or their children.

... have no feelings or pub-...ners on the street, or ...r anywhere else. Also the ...y drive their cars is not ...ane person, never giving ... somebody else, they al-...ant to be the first. The ...nners and their egoism ...rong in them in the way ...ve or do that it is im-... just to change them.

...unniest thing I found out ...0 years I have lived here, ... besides this all they are ... proud people. I and my ... foreign friends always ...about in where or what ... people be proud of, of ... dirty toilets, bad roads, as ...never seen in other coun-... far, their bad and un-... manners, their short fi-...

...ntinued on Page 8)

N.C.'s Miss By-Line To Crown New Queen

TORONTO. — Reigning Miss By-Line, The New Canadian's Ellen Tsuji will relinquish her crown this Friday, March 31st at the 22nd Annual By-Line Ball at the Royal York Hotel. She will crown the new winner.

Open to the public, the ball is part of National Press Week being held from last Monday to April 2nd. Tickets are $2.50 per person. Announcement of the new winner will be made during the evening.

Dates Are Set For Floating Fair Visit

VANCOUVER. — Dates for the visit to Canada of Japan's "floating fair" have been announced.

The sleek, 12,611-ton Sakura Maru will call at Montreal July 6-12 and at Vancouver August 13-17 next year.

The vessel will be on a nine-port tour of Canada and the United States.

Besides Montreal and Vancouver, she will visit San Francisco, Los Angeles, Houston, New Orleans, New York, Portland and Seattle.

Exhibits will include electron microscopes, electronic computers and musical organs, color television sets, ... automobiles, bicycles, sandwich making and wrapping machines, plastic injection moulding machines, sewing machines, valves, and a number of leisure goods, all quality products especially selected for use in North America.

In Rexdale, Ont. . . .

Matsushita Electric Opens Canadian Head Office

TORONTO.—Matsushita Electric, the largerst manufacturer of electric and electronic home appliances in Japan, recently opened a Canadian head office and warehouse in Rexdale, Ontario.

The Canadian operation, incorporated under the name Matsushita Electric of Canada Ltd., is headed by Mr. K. Isomura, president of Matsushita Electric Corporation of America. Other senior members of the management group are Mr. L. Shoskes, vice-president, Canadian operations and Mr. T. Urabe, who has moved from the company's Hawaiian operation to become general manager.

The company will be the distribution point for all products identified with the brand name Panasonic. This includes a large number of items such as monocolor and color television sets, radios, record players, tape recorders and electronic components. The name Panasonic is already well known in Canada. Sales have grown steadily in the past three years and the complete product line is sold in every Canadian province.

Matsushita Electric, which was established less than fifty years ago, has florished at a phenomenal rate. In its international operations, it employs more than 60,000 persons in some 72 factories.

The company's line of products cover more than 5,000 items in the consumer and industrial fields with annual sales totaling an estimated $1,000,000,000.

Currently there are Matsushita sales and service centres in over 120 countries and branches and subsidiaries in the United States, Europe and Southeast Asia.

Japan Pavilion At Expo 67 Described As "Best Building"

MONTREAL. — The Japanese Pavilion now nearing completion in Montreal will be the best building at Expo '67, according to Montreal's Mayor Jean Drapeau. The mayor also predicts an improvement in Japan-Canada economic relations as a direct result of the fact that Expo '67 will be held in Montreal this year to be followed by the Japan World Exposition (Expo '70) in Osaka in 1970.

Canada Is First To Participate In Japan Expo 70

OTTAWA. — Canada has become the first country officially to announce its intention to participate in Japan's Expo '70 to be held in Osaka from March 15 to September 13, 1970. In Japan, a ground-breaking ceremony for Expo '70 was held on March 15 of this year. Expo '70 is expected to attract about 30,000,000 visitors.

Japan Builds New Aid For Canadian Music Students

TORONTO. — Canadian piano teachers have a new musical board that resembles a blackboard piano. The Japanese-built transistorized board is being used in Canadian schools to teach music. As a student touches the note written on the blackboard, the sound of the note comes from the speaker attached to the device. Students are thus able to see and hear the notes simultaneously.

Governor From "Ohayo" State

TOKYO. — Japanese Prime Minister Eisaku Sato was slightly puzzled recently when his big cheerful American visitor introduced himself as the governor of the "Good Morning State."

Then the Prime Minister broke out with a big smile and gave his guest a hearty handshake.

The caller was Ohio Gov. James A. Rhodes who was trying out a little pun in Japanese on the statesman.

"Ohayo" is Japanese for "good morning" and it is pronounced like Ohio, the governor's home state.

Rhodes is in Japan with a 60-man trade mission whose object is to make "Ohio" just as much a household word as "ohayo."

四百人参集して午后を楽しむ

公認寿会の第十七回総会と親睦会は去る二十六日午后二時から日系会館で四百人の会員が出席して盛大に催されたが、当日は朝からの快晴に恵まれた。第二部の余興が進行中、石川総領事夫妻が来席、総領事がステージに立つて挨拶を行つた。

佐田種次氏が議長として司会の挨拶后、井手律会長が『寿会の本来の目的である和楽を共にして老一世が仲よく交わるということを更に深めていきたいが、同時に時代の流れにそつて会の運営を計るべきである』と述べた。田中時一幹事が例年通り、簡明でありながら興味深い数字的報告を行つたことで、現在寿会々員は六八五名（男三〇三、女三八二）で総会までの死亡者三三名であることがわかつた。中町軍治会計の報告を承認后協議に入つた。

その結果（一）評議員すいせん中に婦人数名をいれること（二）八十才以上会員は会費免除するが、幹部にあげられる資格を有す（三）会長選挙は来年度から役員会互選とする、との三項を何れも承認后、馬場貞次郎氏が進行係となつて余興プログラムを完了、七時ごろ散会した。

余興も踊、獨唱、詩吟、それに芝居もあつて一同を十分楽しませたが、二幕物の『森の石松』では田中兼蔵、藤原アイ夫人、藤田豊會良氏らが熱演した。

大チェン 販賣法變える

カナダ東部の有力スーパー・マーケットの一つである『スタインバーグ』チェーンはオ州中央地區内の同チ[illegible]スタンプ』を廃止することとし、そのかわり商品價格をぐんと切り下げると先週末發表した。

同店主はさきに上下両院物價調査委の公聴会で『スタンプ』は客寄せに欠くべからざるアトラクションだと主張していたが、突如方針をかえて、スタンプ廢止を公表、値段を安くして顧客にサービスすることになつたもの。

シシユウを白人間に 本川夫人がオ州ロンドン市で

【ロンドン】ト市の故田中コノ夫人の愛弟子としてシシユウにはげみ、多くの作品が共進會の手藝品展で入選し、更に日本で六ヵ月間シシユウを專ら研究してカナダに歸つた二世、本川マーク夫人は、オ州ロンドンでも白人間にシシユウ教えて好評をうけている。

本川夫人は新しい技術を日本で手にいれ、繍具も使つて立体的なシシユウ繍をロンドンで教えるかたわらトロントにも出張するという忙しさである。本川夫人の作品は六ヵ月から一年もかかるというチミツな製作ぶりだが、それだけに出来上つたシシユウは見事なもの。

●如月クラブ 四月一日のダンス教授はホールの都合で中止。詩吟練習會は四月十三日と二十七日、ナイアガラ街二六〇、平野夫人宅で催す。

●トロントの米山力蔵氏夫妻は去る二十六日午后晩香坡發の飛行便で訪日の途についた。

人事消息

■婚約

▲レーモンド在住の高口キミ夫人三男ロバート信之君と同地の今橋雅吉氏夫妻[illegible]

■死亡

▲晩市の川端彌兵衛氏は三月十九日死去、二十一日グレン・ヘーブン葬儀社で三井牧師により告別式を行い、二十二日マウンテンビュー墓地に埋葬した。

■案内

▲ト市の岩井トラシ氏はフイシュ家屋賣買業社の社長として活躍しているが、今回更に市内オコーナー・ドライブ一五二七に『メルス家屋賣買業社』を所有経営することになり、一般日系人の引立てを願つている。

▲岩田旅行案内社ではサンマー・ハラデーを利用しての訪日観光團員を目下募集中である。

貸 一室、都合によつては「ルーム・アンド・ボード」（食事付き室貸し）も出来る。電話午後五時半以後四六三ー一三五一（ト市）

移轉 私達は今回左記に移りました。

高島専次
同 テル子
30 Glider Drive, Apt. 209, Scarborough, Ont. Phone 266-8097

サンマーハラデー訪日観光團員募集

△出發期日 六月三十日（金）午前九時五十五分晩香坡空港出發

△内地観光 八日間、東京、日光、箱根、熱海、名古屋、京都、大阪、伊勢、高野山ー大阪。

△関　費 晩香坡東京往復航空運賃六百五十二弗。内地八日間の観光費二百十六弗。四國、九州、ホンコン、台灣、沖縄方面への旅行延長も出來ます。歸りハワイ、ローサンゼルス、桑港へ廻られても同じ運賃です。

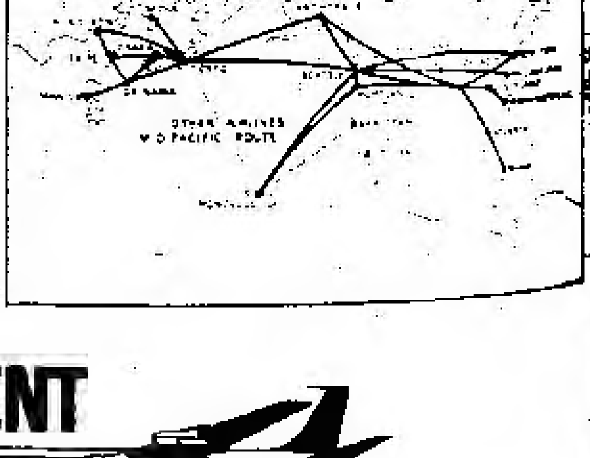
明細書は御申越し次第に御送り申上ます。

申込所 晩市 岩田旅行案内社 461 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
トロント 岩田旅行案内トロント支社 113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont.

空路東京へ 八時間の節約

シアトルから
ノースウエスト オリエント機
にお乗り下さい

東洋への最も速い途はこのほかにありません。シカゴで乗り込めば次は東京です。その間ずつとノースウエスト・ファンジェット機に乗つたままです。そしてシアトル又はアンカレージまで直行する最短ルートを飛び、そこから東京まで無着陸で飛行します。太平洋の真中を飛ぶのに比べてあなたの飛行時間は八時間節約することになります毎週シカゴから東京まで直行する十四便をお選び下さい。座席予約は旅行案内社にお電話下さい。



NORTHWEST ORIENT
THE FAN-JET AIRLINE

三百六十五日

山手樹一郎

（七十九）

『なあに、おれのはそんなに深い考えがあるわけじゃないんだ。ただ気ままにのんびりと世の中が暮して見たい、それだけなんだから栄二郎に逢ったら、つまらないことは考えないで、兄貴の好きなようにさせておいてやれと、旦那からそういっておいてもらいたいな』

『それはまあそういっておくよりしようがないが、若旦那、おまえさんおれにも本當のことはいえないんかね』

鶴吉の目が急にきびしくなってきたようだ。

『おれの毛嫌いのひどいのは、旦那もよく知っているはずだぜ』

雷太郎は苦わらいをしているよりしようがない。

『毛嫌いねえ』

鶴吉はふっと悲しそうな目になって、

『じゃ、もう一つだけ聞くが、若旦那はこの色稼業は毛嫌いしない氣か』

と、じっとこっちの顔色を見すえてくる。

『そいつがむかしいんだ。本當なら毛嫌いしそうなものだのに、今のところそうできなくなっている。つまり、おれのは我ままなんだ

『若旦那も半分氣ちがいの部ぢやないのかね』

『そうかもしれない。ひょっとすると、いまに自然に正氣にかえる時がくるかも知れないな。すまないが、もうしばらく放っておいてくれ』

『よし、わかった。つまり病氣がなおるまで、そっとしておいてくれというんだな』

『うむ、たのむ』

『じゃ、病氣がなおったら家督をつぐかね』

『いや、家督は弟のものだ。おれのような病人が家督をついだってしようがないしおれは家名なんかにはなんの未練もない』

『本心だろうな』

『本心だとも。そうだ、榮二郎にそんなことをいったって、なかなか納得しないだろうから、兄貴は女ができて、それと別れられないんだといっておいてくれ』

『さあ、それで納得するかどうか、とにかく骨を折って見よう』

夫 **弥兵衛** 儀永年病氣入院療養中の處三月十九日午後八時肺炎の爲永眠致しました事を生前辱知の皆様に御知らせ致します。追って三月二十一日グレン・ヘーブン葬儀社にて三井義牧師司式のもとに告別式を營み翌二十二日マウンテンビュー墓地に埋葬致しました際は雨天にもかかわらずかつ御多忙中多數の皆々様が御会葬下され、其の上過分の供花弔辭弔電御花料を戴き誠に有難く、また入院中は御見舞を受け御芳情の数々感謝の言葉もありません。失禮ながら紙上を借りて厚く御禮を申し上げます。

晩市　喪主　川端かずよ
遺族　一同
友人　一同

ぢ特効薬

ぢによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬。有名な研究所はぢ出血と無痛でなおす藥を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを忽ちなおします。

今までの經驗で、これらの痛みは知らぬ間になおりふくれた『ぢ』はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたり『ぢ』に悩まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬『BIO-DYNE』を使うことであります。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗り藥と挿入藥『プリパレーション・エッチ』があり、どの藥店からでも求められます。不滿足であればいつでも藥代は返却致します。

Whitehall Laboratories Ltd.

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

一般旅行業務　公認
コンパス旅行社

トロント佛教會

四月二日(日)
午前十時半　日曜學校
同　十一時　英語禮拝
午後二時　月中『祥月法要』

賣　好評の日系カナダ人物語(英文)『櫻の惱みに』一部五弗(郵税とも)
ニューカナデアン

聖アンドリュー聖公會

電話エルイー五五〇四六
四月二日(日)午前十一時半
ヤイサン式
『春のよみがえり』　今井司祭
◇教会學校午前十一時半

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

532 College St. BA. 5-0626
四月一日(土)　午後七時半
『日本佛道狀態を見る』　岡村秀雄氏
ＣＨＷＯ (1250 Kilocycles) 放送
『歓びの訪れ』
四月二日(日)　午前八時
『神は操人形師ではない』　麻生牧師

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
四月二日　午前十一時半
日語禮拝　則末牧師
Rev. M. Norisue Phone 766-6632

自動車修繕一切

新古自動車を格安にて賣買の御用命に應す。御用の方は電話又は郵便にて御一報を乞う。

FRANK HAMAMOTO
Box 750
1101 No. 1 Road

住宅賣買

トロント市のウイリアム・フイレ・リアールエステート会社
日系代理人　黒田光雄
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
BUSINESS EO. 9-1161
HOME AM. 1-2681

●日本行切符　販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險ー火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四ー二七四七

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市　**竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

花　贈って喜ばれ　受けて重寶！
當店を氣輕に御利用下さい
一切勉強させて頂きます。
CALLA FLORIST
727 Danforth Ave, (at Pape)
Toronto. Phone Day Or Night
466-9911

辯護士　大家一夫

トロント市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話　三六六ー六三八八

辯護士　鬼塚敏三

事務所　トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の御方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教會　會長　大倉トミ
160 Crescfield Avenue, Phone 247-9791

屋根修繕一切

住宅のルーフイング、シングル張り替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

(カナダ屋根業協会々員)
經營　西島俊雄
ALL-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3874
PL. 9-6096, HL 7-1100

新発売

お料理が早くできます　おいしくできます

<ハイ・ミー>は、<味の素>に、肉やかつお節のうま味のイノシン酸ナトリウムを加えた、新しい調味料です。

お料理に<ハイ・ミー>を少量振り入れるだけで、スープやシチューのベースが、手軽に、おいしくつくれます。肉でも魚でも卵・野・菜、どんなお料理でも<ハイ・ミー>さえあれば、簡単においしくいただけます。キッチンにも、テーブルにも、シェーカーをひとつ、おそなえください。

INSTANT COOKING BASE
hi-me
味の素株式会社　日本・東京

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話　イーエム　八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-4630

日系人歓迎

一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理　**竹園**

BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. 8-3535
CR. 8-3536

[illegible]四月中旬空路、モ市万国博へ

【大阪】毎日通信】四月二十八日開幕のカナダ・モントリオール博へ日本から百五十匹の友情の錦鯉が贈られることになり、四月十日ごろカナダ太平洋航空機で空輸される。

贈り主は大阪府と日本万国博協会で、昨年秋、モントリオール博協会から『テーマ館』の一つである『共同体における人間館』の池に美しい日本の鯉を寄付してくれないかとの申し出があったのに答えたもの。

同博終了後はモントリオール市最大の市立ラ・フォンテン公園の池に移され、博覧会の記念として、市民や観光客の目を楽しませる

この錦鯉は産地の奈良県郡山市から大阪府水産試験場の池に月末ごろ運ばれるが、体長四十センチから六十センチまでのみごとなもの、日本特産の錦鯉がこのように大量に海外へ送られ

美府、晩市に寄港
七月、四隻日本の練習艦隊が

【東京】防衛庁海上自衛隊の昭和四十二年度練習艦隊の遠洋航海計画がまとまり、今夏カナダ、アメリカ合衆国を訪問、両国の各地に寄港して国際親善につとめるほか實習員の養成、諸外国の軍事施設などを見學する。

六七年度の海上自衛隊練習艦隊は旗艦『てるづき』を始め第一〇護衛艦の『むらさめ』『ゆうだち』『しきなみ』の国産艦四隻からなり、派遣人員は實習員約百五十名を含む一千百名が乗りこみ、六月二十六日東京を出港、百二十五日間二万三千七百海里を遠洋航海につく。

寄港地は十三港で、東京を出港して北上してアラスカのコヂアクに向い、カナダのヴィクトリア、バンクーバーに寄港、七月三十日サンヂーゴに入港する。八月一日サンヂーゴ港を出港その後パルボア、バークノオーク、アナポリス、ニューポート、ニューヨークの順に寄港、折り返してパルボアにより再びサンヂーゴに九月二十八日入港、同港を[illegible]ーを経て十月二十七日横須賀に帰港する。

さくら満開

【晩市】スタンレーパーク内の日本さくらは目下満開で、市民の目をよろこばしている。

百年記念 旅をする木つち
ビーシー市町村をめぐり保存

【レベルストーク】ツラベリング・ギャベル（旅をする木槌）—ギャベルとは議長が会議運行をはかるため議長テーブルを打ちならす木つちである。カナダ百年を記念するため、ビーシー州市町村 は州議会開会において『旅する木槌』という州政府が特製したものを巡回させることにした。このほど州當局百年記念委員会から當市に次の如きメッセージがとどいた。

一九六六年十月十八日に通告した通り一九六七年カナダ百年記念の年間中、州市町村を通じて『旅する木槌』の巡回が決定した。これは州内市町村連合の全力的協力を得て當局が創案した行事である。この木槌が全部の旅行を終了したあと、ビクトリア市の博物館に永久保存される。

このギャベルはサモンアームから當市に送りとどけられ、次はゴールデンに送達されたい、と當局からの指示が果された。

農業移住者

【バンクーバー】訪日三カ月から帰国した當地の北川博一郎氏は訪日中、故郷滋賀県や県下移住団事務所（滋賀県内）に一日招かれ、カナダ移住希望者約五十人にカナダ農業とその経験談を行い、のち農地移住希望者数を尋ねたところ僅かに数名で、しかもサラリー的職業を望んでいることがわかったとのことである。

山口シヅエ代議士ご難

【東京時事通信】東京六区から立候補當選した社会党山口シヅエ代議士派の選挙違反事件を追求している警視庁捜査二課と尾久署は先週末までに山口代議士を買収および文書違反の容疑で取り調べた結果、同代議士がすでに捕まっている矢田貫都議らに現金を渡したことなどがわかったので、公選法違反（買収）および文書違反容疑で東京地検に書類送致した。

●モントリオール日本人クラブは万国博におけるカブキと民族舞踊公演入場券送致した。

マコ君語る

【桑港】日系映画スターとして初の映画アカデミー男優助演賞の有力候補にあげられたマコ（本名岩松信）君が、過日來桑して記者団に次のような抱負を語った。

映画『砲艦サンパブロ』に出演したのが自分の将来を決定したと思っている。この映画はアメリカ人の良心と信念を最も強烈に胸に打ち出した力作であり、アカデミー助演賞の候補にあげられたことは自分として最高の栄誉であると思う。米国の芸能界で日系俳優が活躍する余地は非常に限られているが、努力次第では成功しない筈はないと信じている。

トヨタのコロナ車二七台購入

カナダ国内の有力レンタ・カー会社の一つであるエビス・レント・ア・カー會社が一度に二十七台の日本製乗用車、トヨタ・コロナの引き渡しをこのほどうけた。

コロナはトヨタ自動車会社の経済車でオートマチック・トランスミッションのスポーツ・セダンでシーエム・アイ社がエビス社に買い渡したものだが、トヨタ・コロナはモ市万国博シーズンをめざしてエビス・モ市支社がそのレント・カー隊を増強するために採用した[illegible]その後の申込みは[illegible]ナー数しかねるとのことと[illegible]日本製自動車[illegible]したのはカナダでははじめて。

求 ガーデナー數名入用。電話二四一—八一一五（鬼塚）

求 経験あるカー・ツラック・ドライバー一名及びガーデン・ヘルパー數人。電話五三四—四三六六（佐田）

求 ガーデン・ヘルパー數名好條件で雇いたし。委細電話四二一—二九四七（高島）

求 ガーデナー一、二名入用。電話四二五—一六三三（鮫島）

求 ガーデナーのヘルパー三・四名入用。電話五三三—六一九六（栁原）

求 ガーデナー・ヘルッパー及びツラック・ドライバー至急入用。委細面談四二一—五〇四〇（平家）

花まつり（四月九日）
トロント佛教會

午前十一時 トロント大學教授 文學博士 サダティーサ

午後二時 京都大學 文學博士 トロント大學客員教授 服部 正明

開業おしらせ

私事、今回次の通り家屋賣買業を經營することになりました。よろしくお引立の程お願い申し上げます。

メル家屋賣買會社

トロント市オコナー・ドライブ一五二七

電話 七五七—五一八四

經驗ある社員が一切のご相談に應じます。トロントリアール・エステート・ボード・メンバー

所有經營者 岩井トツシ

住宅電話 七五七—七五七八

Continental Family Co-op

444 Dundas St. W., Toronto

EM. 6-5589 — EM. 6-5711

日本[illegible] 日本のお[illegible]り

◉リバティ米——百斤、五十斤、二十五斤入

◉ビーシー新製品——△昆布つき數の子 △鰹の香（味つけ）△鮭の花（スプリング・サモンの鼻（酢漬味つけ）

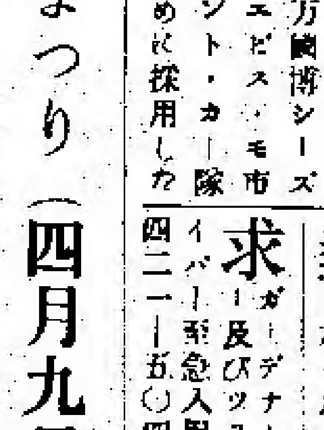
◉ごぼう、大根、白菜その他野菜いろいろ

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四四〇

電話 一—エム六—五五八九 一—エム六—五七一一

日本観光は



旅客機又は船で 安心してお任せ下さい

●その他国内、外国、呼寄せは迅速・丁寧をモットーの當社へ

●詳細は當社まで

（公認旅行案内社）

フルヤ・ツラベル・サービス

365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, PHONE EM. 6-1976

●新着品日本産●

△冷凍サンマ・アジ・タイ

△ナダの酒カス（板カス）

△チリメン・イリコ、丸干・イワシ

○春の野菜種各種○

キッコーマン ショウユー

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.

361 SPADINA AVE. TORONTO 2-B, ONT.

PHONE: WA. 3-6856 — WA. 4-9966

カナダ・センテニアル記念文（其の二）

東北の快男児 及川甚三郎（五）

梅月高市

後藤金平氏の「六十年を回顧して」より。（二）

船中に美女三人

出帆の日は何日であったか忘れたが、たしか九月の十日頃であったようにおもう。朝風に帆をはらせて走った。その翌朝甲板上に三人の女性が居ったのに目を見はった。男子のみの船中に天下った美女。一人は二十四、五歳、この人は後に及甚様の長男奏治郎さんの嫁女となり、私が七年前帰郷の際訪問して昔語りをした。カナダを早く引き上げて仙台市に及川旅館を経営して居られた。一人は十八歳の素晴らしい容色の整うた美人。後に私共一行の為に寝食を忘れて骨折ってくれた領事館書記生吉江三郎の妻女となり、昭和十二、三年頃夫のもとを去って仙台に引き上げた人。もう一人は同行中の鈴木さんという方の妻君であった。

船中には一切の漁具を積み込み、乗組員は皆海員手帳を渡され、正式の遠洋漁船で、とりどりの噂はあったようだが、当時の官憲の眼は光りながらも、この壮図は那辺にあるか位は了解されて居ったものと思う。

政府としても戦後の疲弊困ぱい、外貨獲得の一助位になるだろうと大目に見て居ったのではなかったろうか？羅針盤はカナダを指して居ったことは間違いなかったようだ。

順風に真帆あげて疾走する四本マストの帆船は壮快極まりなく、年少の私は初めてみる大海をのり切るすごい海波が船頭に砕け散るさまをながめては、人生この意気を以てなせば何事も成就するんだと云う感を深めた。多くの乗員は船よいではちまきして青息吐息であったが、自分は少しもその気分なく、航海三十日にして島影を見た一同は勇み立ったが、それから十日間逆風のみ。入港する順風がないままに漂流してはジグザグ航路をとって順風を待った。船足がかるくなったから水槽の中に海水の汲み込み作業などさせられた。

古の軍服軍靴で 真夜中に上陸

十日目に碇泊地点にはいり得る順風があって入港投錨したが、暗夜午後の九時頃、これから真夜中を期して上陸敢行ということになって、各自に配布になっていた日露戦役の払下げ品のカーキ色の軍服、軍靴に着換えて、食糧二日分宛（これも軍用のカタパン、カンヅメ二つ）所持し、四分隊になり分隊に一箇の磁石を渡されて、北を指して行進せよという指令。はきつけない軍靴で小艇にて岸辺についたが、何せ真夜中に焚火がないのだから足場は至極険呑、小木につかまりつたかずらを手探りに求めて、どうやら一同上陸して奥まったところで腰うちおろして、小火をたき睡眠をとった。

夜が明けて、そこで各自朝食にカタパンをかじって磁石持ちの先導者は北へ北へと進路をとりながら、続く者のために木の枝を切って目印にして朝の九時頃一筋の道路にたどりついた。はきなれぬ軍靴に足の皮を痛めて素足で歩む人もあり持ち物が重いといって捨てる人もあった。自分等には別に変った身なりとも感じなかったが我等を眺める人から見たら変ちくりんなかっこうに見えたにちがいない。だが初めて見る外国の風物、殊に田舎出の青年にとって感興深いものがあった。

第一に遠く聞える汽笛に自分等を捕まえる信号ではあるまいかとささやき心配した。又、目に映った女の子が色白く金髪を朝風になびかせて、自転車を走らして過ぎる様を見て、白色人種の天女の天下りかと思うほどであった。道路歩行中に酌太の男に出遇う。六尺豊かな大男、吾等を見て立ちどまり何事かを云うていた。わが一行の一人、上沼村の人で以前アメリカに五六年農家はたらきをして居った人の通訳によると、私共に芋ほりの手伝いをしてほしいと云うのであったらしい。その白人の様子を頭から爪先までながめていった私は、此の白人は物云いながら、はくつばまで赤いつばを吐く、頭髪が赤いから、はくつばまで赤いのだと思ったら、その當時カミタバコというものがあってそれをかんで吐くから赤いのだと説明きいて大笑い。

旅日記から

高知にて（一九六六年八月二十一日）

小山幸子

観光バスは太平洋の沿岸を走っていた。

「皆さん！皆さん！鯨が見えます」と声をはずませたバスガール。観光者が一斉に腰をうかせた。

「それは昔、昔の話」とアナンサアは言って歌いだした。

「言うたち、いかんちや、おらんくの池にや、潮ふく魚が泳ぎよる、よさこい〳〵」

[illegible]でまねが出来るか、出来ればやって見よ、高知の人の大きな気分を現している。

バスは浦戸の沖に近づいた。

「私の情愛（ジョアイ、主人）さん、浦戸の沖で雨にしょんぼりぬれてかつををつる、よさこい〳〵」

私は思わず拍手した。

「土佐の高知のはりまや橋で坊さんかんざし買うを見た」

[illegible]となる。彼女はしばい的だと思った。

踏切に来た。飛下りて、白手袋をふり、笛をふき、オーライ〳〵と、なれた動作で車に又飛び乗った。

×

「高知は河智と書いたが、町の栄える意味で高にして、智はお酒飲みの人達が日を忘れて知になって終ったのです」と言った。

お米は二度の豊作と言った裕福さ。

「急カーブです、皆さんお気をつけて下さい。これはロマンス・カーブと言われています。肩と肩とがゆれてすれるためロマンスが始まります。その結果一緒になれた場合、必らず高知にハネームーンにいらっしゃる様」

何処かで若い人の笑い声がした。

桂浜で降りた。松が風流につきでた島を形どっていた。それに沿っている白い砂浜と青い海が絵の様だった。松と海の間から月がうかび、それに白波がしぶきをあげた夜景は有名だと言う。

×

尾長鳥が細長い狭い箱の上の方にとまって、有名な尾を大切そうにたらしていた。可愛想にと思っていると、

「皆さん心配しなくても大丈夫、毎朝歌っています、"ここけっこう"と。」

何時の間にか終点、赤くぬられたはりまや橋に帰りついた。

「此の橋のふもとで坊さんと娘さんのロマンスがつづけられた。ついに別島に流された。現代では想像もつかない時代の悲しさを物語っている」

その場面をえがきながら私は、はりまや橋をせわしそうに往復している人ごみの中にまじって行った。

カナダ建國百年記念 慶祝特集號（作品募集 廣告願い）

カナダ建国百年祭を迎えて本社では来る九月中旬ごろ慶祝特集号の発行を計画しております。就きましては廣く一般日系人から、この特別号に文芸作品を募集致したく存じますので、ふるって應募して下さい。いずれもカナダ百年祭にちなんだものを本社宛お送り下さるようお願い申します。

△俳句 一人三句以内 選者 森明星
△短歌 一人三首以内 選者 中野雨情
△随筆、論文（二千字以内） 本社編集部選
△締切 四月八日。雅号と本名、住所明記の事。

以上入選者には、カナダ万国博入場券を薄謝として贈ります。

なお一般日系人から慶祝名刺交換（最低五弗）、商店及び団体からの慶祝廣告（最低十弗）のご支援をお願い申し上げます。

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

COMPASS TOURS OF CANADA LTD.

1271 Howe Street, Vancouver 1, B.C.
Phone: Vancouver 688-2912 Toronto 535-9935

カナダ大陸横断旅行

バス・航空機を利用し、ロッキー初め各地の観光、各地の日系人を訪ねながら東部へ――
日系人の大ピクニックと
モ市エキスポ―六七の特別見学

◇出発――六月二十五日 バンクーバーより
◇帰着――七月七日 バンクーバーに
⊙途中訪問――ホープ、カムループス、レベルストーク、カルガリー、ウイニペッグ、トロント、モントリオール等
⊙参加費――五八八弗。途中参加も可。
詳細なパンフレット。御希望の方はお申込み下さい。

バンクーバー市
公認 コンパス旅行社
日本人旅行部

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone 366-5[illegible]

毎週水・土二回發行
購讀料金　半年四弗(前)　一年七弗(拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

國內便を增加し 訪問客の輸送へ

カナダが新航空方針きめる

【オタワ】エキスポ六七によつて旅行者の增加に備えるため、オタワ當局はカナダ國內をとぶカナダ旅客機はもとより外國旅客機の增便を今年中は特に許可する方針であり、それに關する發表がピッカースギル運輸大臣によつて今週行われた

カナダ百年祭めがけて諸外國からの來訪客がどつと殺到することを期待しているエア・カナダでは新しい大型旅客機を國內會社に發注していたところ、ベトナム戰爭のため、エンジンが軍事用に優先的にとられて旅客機は後まわしとなつて製作がおくれ、今年中には到底、國內便に使用できない狀態であることが明らかにされた。

そこで當局としてはエア・カナダはじめシーピーエーの國內便をふやし、現在カナダ內の飛行を許されている外國機も增便してもよいと新しい航空方針で今年だけ對處していくことになるわけであるが、これを機會にシーピーエー機の一日二往復がそのまま來年まで持ち越しとなるのではないかとみられるにいたつている。

近日中に新總督を任命

=ピ首相休養旅行から歸る=

【オタワ】二週間の休養旅行を終えて首都に先週來歸つたピアソン首相は、記者會見で多くを語らず『ともかく一度歸宅させてほしい』と逃げたが、ピアソン首相は休会明け國會で、バーニエ總督の後任者指名を發表することは必至とみられている。

首相はカリビアン海上の島での休養中、毎朝首相側近者と電話で連絡をとつたというが、新總督を女王に進言申し上げるための人選を急ぎ、適任者はすでに胸中にあるとみなされている。臆測によると前下院議長で現インド駐在の高等弁務官ローランド・ミッチナー氏が最有力候補者として大きくクローズ・アップされている。

今年は特に百年祭のため諸外國からの元首、王族及び首相らの來訪がひつきりなしとなるので、儀禮上に經驗あるミッチナー氏が總督に任命されるのではないかとの見方が有力であり、六十七才の同氏はこれを快諾するものと見られている。

日本へ貿易使節

カナダ家畜飼料業者が出發

【オタワ】カナダ産の家畜飼料に使う草種子の對日輸出を增進する目的で、一行七人の貿易使節團が三月二十八日カナダを出發、日本に向つた。この使節團はオタワ通商省によつて編成され、國內タネ栽培業界の代表者と通商省の專門家が加わつている。

最近、日本における家畜飼料としてカナダ産牧草のタネ需要が增大しつつある折柄、カナダ當局としては使節團を日本に送り、長期的に家畜飼料用のタネで、日本に向く種類等を大々的に輸出しようとするため、その觀察研究の途につき、その結果を業界に報告させることになつている。一行は四月十六日歸國の予定。

オ州政界

オ州總選擧六月說が俄然もり上つてきており、各政黨は四月末までに各選擧區の候補者をきめることに目下準備をいそいでいるという。オ州選擧は十月說が最も有力で、進歩保守党全国會議が九月に行われたのち州選擧があるものとされており、その意見は依然として強い。

空爆強化

米上院委訴う

【ワシントン】米上院委員会がベトナム現地調査を昨年十月行つた結果報告が今週公表されたが、それによると現米政府によつて制限されている軍事作戰のため米空軍は多大なる損害を發つていることを明らかにした。

米空軍の北爆に制約が設けられてあることで米空軍の活動が極度に制限されている狀態をなくし、空爆を強化させるべきだと同報告は訴えている。

南鮮の新聞人が亡命

生活苦の手記を發表

【ソウル時事特電】先週、韓国へ亡命した北朝鮮中央通信副社長リ・スイコン(李壽鈞)氏は次のような手記を發表した。

(一)北朝鮮の新聞人はみな朝鮮勞働黨中央委員會新聞課長のロボットにすぎず、万一不服となれば、それこそ反動にされて殘酷な肅正沙汰になる。あらゆる記事は中央通信社で黨の檢閲を受け、記事一つ一つに必ず金日成の黨を讃揚する語句がはいらなければならない。わたくしはたつた一回、金日成の語句を引用しなかつたということで迫害を受け始めた。

(二)板門店に出てみると南朝鮮の新聞記者達はみな金日成よりも立派な着物を着ており、南からの觀光客をみると、だれもが北朝鮮の人民俳優よりもはでな身なりをしているのを見て、われわれの家族が食べているもの、着ているものはそれこそ乞食同様のものである。

(三)北鮮の米の收穫量は年五百万トンだと豪語しているが、モミが年間二百五十万トン、米にして二百二十万トンを超えたためしがない。食糧の不足分は深刻なものである。

(四)指導層の幹部と大衆の生活上のギャップは內部的に大きな不平不滿を起こしている。

カナダへ調査團

日本から九人

【東京時事通信】原子力産業會がカナダに派遣するウラン資源調査團一行九名は二十八日羽田發カナダ航空機でバンクーバー向けに出發した。

同調査團は原子力産業會議が推進役となつて米國最大のウラン鑛業會社であるカー・マギー社と共同炭鑛開發を研究するため派遣されるもので、約二十日間にわたつてカ社の鑛區のカナダ・エリオット・レーク地區のウラン資源を調査する。

無能な大學卒

高校卒を歡迎

ト市內ホテルで目下行われているオ州教育協會大會で約百名の各高校副校長を前に、カナダ・フリジデア會社社長ー・ッピンギル氏は『高校卒者が大學卒より心構えがよく、業界から歡迎されている』と大要次の通り演說して注目されている。

大學卒業生は産業界に就職しても、自分の地位に安閑としてすわり、自發的に物事を處理しようという意慾を示さず、むしろ事なかれ主義でいるのがインテリと心得ているが、それにくらべて高校卒生の從業員は積極的に働きかけ、自分の地位の向上を計ろうという努力をしているのがみえる。大學を卒業して身につけた學問を實地に使わなければなんの役にも立たず、大學卒らしい態度だけではどの會社でも歡迎されないだろう。

三万頭の病菌ヤギを東京で大掛りな密賣

【東京】千葉、東京でも狂犬病の子ヤギが食肉として横流しされていた容疑事件が明るみに出た。——熊本縣下で狂犬病の子ヤギの肉をトリ肉にまぜて賣つていたという事件があつたやさき、こんどは東京で病菌ブタ事件の〝加藤グループ〟と〝佐藤グループ〟が二万頭近くにのぼる狂犬病子ヤギを食肉として流していた疑いが出てきたほか、新たに〝第三グループ〟が捜査線上に登上、このグループも別に一万頭近くの狂犬病子ヤギを買取つていたことがわかつた。品川署はこの面について本格的な捜査に乘出す。とどまるところを知らない病菌ブタ事件は、ついに大規模な狂犬病ヤギ事件にまで發展、病菌なシ〃タクを市民[illegible]えそうである。

卒業生一人

▽一人だけの卒業式。しかも、証書を手わたす校長さんは卒業生の父親。こんな卒業式が先週、北海道苫小牧市立静川小學校(岡田芳男校長)で行われた。

▽同校は市の中心部から二十キロ離れ、校長先生と教員一人、兒童九人の小さな過疎校。この日の卒業生は岡田校長の三女美穂さん(一二)。

▽式のあと岡田校長は『私は長い間辺地校の校長をしているが、一人の卒業生として、自分の子供に卒業證書を贈つたのは初めて私の三十三年間の教員生活にとつて今日は記念すべき日だ』といつていた。(苫小牧)

スキー選手權

カナダ嬢獲得

ビーシー州ロスランドのカナダ女流スキーヤー、ナンシー・グリーン嬢(二三)は先週末、米ワイオミング州ジャクソン・ホールでのスキー大會で優勝、はじめてつくられた世界女子スキー選手權を獲得した。

グリーン嬢は今まで各国で行われたスキー大会で④得點累計で一位のフランス選手と二五點も差があつたが、それをとり戻し四點の差で優勝するというすばらしいラスト・ヘビーに成功した。

▽昨年、全加新聞協會主催の『美人コンテスト』に本社代表の辻エレン嬢が見事に入選してミス・パイラインの榮誉をうけたが、來る金曜夜今年のコンテストに女王となる美人に辻嬢がステージ上で、クラウンをさづけ渡す役割をすることになつている。

Sukiyaki Recipe

SUKIYAKI

Sukiyaki is the favorite Japanese dish with most foreigners, and an increasing favorite of the Japanese themselves, as they are now accustomed to eating meat. Every bit of cooking is done before the diner's eyes. Guests may thus be freed from fear of unseen dangers that might lurk in an unseen unsanitary kitchen. The diner may also smell the captivating odors that arise from the dish as it cooks.

Sukiyaki may be served on a Western table, but the housewife should attempt to create some of the authentic Japanese atmosphere.

The guests should sit on cushions on the floor, around a low table. In the middle of this table is either an electric frying pan or, in the Japanese style, a traditional charcoal cooking brazier.

The various ingredients are placed on platters in the immediate vicinity of the cooking apparatus. Meat must be fresh, tender and sliced very thin with just a little fat clinging to each piece. Next are the vegetables — the long green leeks, the fat onions, the burdock, small bundles of the bean curd, the mushrooms, the bamboo sprouts, bean vermicelli, spinach or celery. Three liquids used are water, shoyu and sake.

Ingredients:
2 lbs. sukiyaki beef
tbspns. shoyu
tbspns. sugar
cup dashi
tspns. sake
big bunch of leeks
onions
to 20 mushrooms
lb. bean curds
burdock root, vermicelli, celery, etc.)
raw egg per guest.

Preparation: First, the housewife must heat the pan, greasing the surface with a large piece of fat until it sizzles and the pan becomes coated with fat. The first ingredient to be used is some shoyu; next add some sugar to redress the tart balance. After the sugar comes a dash or two of sake. Then add the vegetables in this order: leeks, onion slices, burdock slivers, the Japanese vermicelli, the bean curd, and then other vegetables.

While these are browning and exuding their delicious aroma, place the strips of meat on the vegetable-sauce cushion to cook. Allow this to simmer for about 15 minutes. The guests may break open and froth up the individual raw eggs placed in a bowl at each place. Two things should be borne in mind, especially in the squeamish mind. First, the egg has a bland flavor, and next, it is half cooked almost at once by the entry of the well-cooked meat and vegetables into the same saucer.

Guests should be served as soon as the meat is done. More meat and vegetables are added to the sauce after the first serving. Sugar or sugared water, shoyu and sake are added from time to time to correct the balance and to ensure a proper mixture of sweet and tart.

(From "Japanese Food and Cooking" by Griffin)

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, APRIL 2, 1967
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
Monthly Memorial

Takara Jewellers
Diamonds And Watches
"Our Specialty"
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—1 p.m.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1103, Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

We Specialize in
Giftware of Quality
From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments
Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures
Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans
Dolls and Statuettes
Paramount Gift Shop
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Mon. to Sat.: 9 a.m. to 6 p.m.
Excepting Friday 9 a.m. to 9 p.m.

Dates And Doings

Japanese Band Practice In Need Of Recruits

TORONTO.—The Japanese Band practice will be held on Friday, from 7:30 to 9:30 p.m. at the Toronto Buddhist Church on Bathurst Street.

New blood, regardless of skill or experience, is needed. Bring an instrument or call "Juli" at LE. 4-3292. — M.K.

* * *

Man. JCCA Curling, Bowling Banquet On May 6th

WINNIPEG.—The combined banquet for the MJCCA Curling League, MJCCA Issei Five Pin Bowling League, and the Nisei Ten Pin Bowling League, will be held on the revised date of Sat., May 6th, 1967, and not on Sat., April 29th, as previously announced. Cocktails will be at 5:30 and dinner at 6:00 p.m. Place: Northgate Copa Club (formerly the Club Copacabana). —W.S.

* * *

Steveston Young Adult Buddhists Elect Officers

STEVESTON, B.C.—At a recent meeting of the Steveston Buddhist Church, the Steveston YABA (Young Adult Buddhist Association) was officially formed.

The purpose of this organization is to bring about closer contact within the Buddhist movement and to promote better relationships between the young and older groups.

The officers selected for the year are: President — Tosh Hamaguchi, Vice-president — Mitts Sakai, Secretary — Itoko Akune; Treasurer — June Ikuta; Membership Chairman — Sharky Kobayashi; Social Convenor — Bob Akune; Sports Convenor — Tats Hikida; Religious Convenor — Roy Akune; YBA and Jr. YBA Advisor — Kuni Ikuta. — I.T.

* * *

Man. JCCA Questions The Need For Existence

WINNIPEG.—The General Meeting of the MJCCA held on Sunday evening, March the 5th, was as usual sparsely attended, with only one member, other than the executive group being present.

It may be true that nothing of earth-shaking interest is discussed at these meetings and it may also be true that functions of the M.J.C.C.A. at present, do not warrant the attendance of all its members. However, without the M.J.C.C.A. executive members elected each year, there would be no picnic, no Christmas banquet, no children's party, no Keirokai etc., which bring together a large majority of the Japanese population in Manitoba without the usual division caused by differences in religion.

Many people say they believe the M.J.C.C.A. is no longer necessary. However, it is quite obvious by the number in attendance at the various social functions that most of us are willing to participate in the fun and many of us are willing to pitch in to help. Also, the fact of the sums of money donated each month by individuals, both to the M.J.C.C.A. and to the Outlook is evidence of support.

Then why is it that no one is sufficiently interested in the MJCCA to attend the general meeting? Is it because everyone is satisfied with the way the elected members have been functioning? Then why do we hear remarks like "the same people run it each year", or "they're not doing anything of importance", or "it's the same old thing", and why is it that only a few people (usually the same ones) are willing to take part actively. Excuse of being too busy otherwise is used by many capable persons, but if one examines the slate of officers for the last term, it can be seen that most of them have very responsible and demanding positions.

Throughout each year, the MJCCA executive group as representative of the Japanese community takes part in various local activities having to do with citizenship, immigration and cultural matters, and tries to maintain a good public image. This year in particular, the Japanese community has already been requested to participate in various centennial activities. These will again fall into the hands of the new slate of executive officers.

The Outlook is interested in hearing and publishing the views of its readers on these and other problems facing the MJCCA. Please forward your letters to Outlook, 292 Beavertrook St., Winnipeg 9, Manitoba — MJCCA

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Gold Seal Upholstery
Phone 633-3344
All Phases Furniture & Antiques
Custom Upholstered — Built, Expert Polishing and Finishing
Don Mitsubata
Res. — RO. 7-6078

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

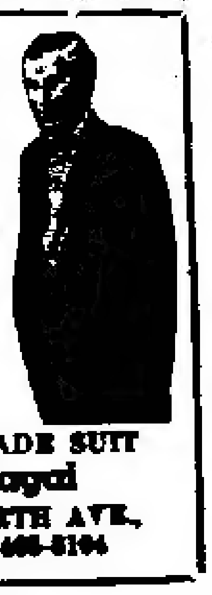
DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukasaka
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Bus: 924-8153 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6477

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-8317

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

Formal Rentals
Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto

CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
437 DANFORTH AVE.
PHONE: 466-8194

Inflation . . .

(Continued From Page 1)

be kept to about 3 percent. Already, however, economists forecast a 5 percent growth in 1967.

This correspondent asked one of Japan's leading economists for a layman's explanation of the consumer price spiral and his opinion of it.

Rise called inevitable

"As a citizen, I am critical," said Dr. Saburo Okita, head of the Japanese Economic Research Centre. "But as an economist I think it's inevitable."

Japan, he explained, is going through a transition from a labor surplus situation to one of labor shortage. The price rises reflect the situation in the small-scale and service enterprises, which are labor intensive but do not allow much margin for growth of labor productivity — textile operations for instance. In such small enterprises, with labor in short supply, productivity stable, and wages rising (in some cases they are less than 50 percent of wages in large-scale enterprises), costs are passed on to the consumer.

Wholesale prices, on the other hand, have remained relatively stable and many economists point to this index as one measure of the economy's basic stability.

In the case of rice, milk, and other farm products, the government "designates" prices to protect the domestic farmer. Perhaps one-third of all farm products are thus controlled.

As a factory worker, Mr. Tanaka takes home a bigger wage every year. Six years ago he averaged monthly earnings of 22,600 yen ($63). In 1965 this figure swelled to 36,000 yen ($100).

Last year it rose perhaps another 8 or 9 percent. In per capita income generally, Japan now ranks 21st in the world, on a level roughly with Italy.

In concrete terms, this has meant a more comfortable and efficient way of life for all of Japan's Tanakas. As of February, 1966, 95 percent of all households in Japan owned television sets, 82 percent owned sewing machines, 82 percent electric washing machines, 75 percent electric refrigerators, 66 percent cameras, 60 percent bicycles, 57 percent oil stoves, and 13.5 percent automobiles.

Cultural pursuits

On the cultural side, too, the Tanakas may be enjoying the fruits of modernization. Seventeen percent of all households own—of all things—an organ.

Also, household expenditures on entertainment, the arts, travel, and similar pleasures reached 36 percent of total average expenditures in 1965.

Mrs. Tanaka thus would seem to have no real reason to remonstrate about prices. But, as one economist remarked, "Women forget about their husbands' wage increases, but never about a price rise."

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

Get Your Friend To Subscribe To. . . .

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.

Please find enclosed $ .... for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year months
$4.00 for six months • $7.00 per year.

NAME ____________________

ADDRESS ____________________

CITY ________ ZONE ____ PROV. ________

Announcing The Opening Of
MELL REAL ESTATE LTD.
1527 O'Connor Dr.
Toronto 16, Ont.
Phone 757-5184
A Competent Staff To Serve Your Real Estate Problems
MLS Listings — Member of the Toronto Real Eestate Board
Owned and operated by Tosh Iwai — Res. 757-7578

Transplants Of Cadaver Organs Now Possible, Says Nisei M. D.

DURHAM, N.C.—Within four years cadavers will be the chief source of kidneys and other organs for transplantation, a Duke Univ. Nisei scientist predicted here recently.

In fact, he and Dr. Paul Terasaki of the UCLA Dept. of Surgery have already developed tests capable of doing this to a degree but not perfectly.

Dr. D. Bernard Amos, chief of immunology at Duke, said reliance on cadavers will enable medical scientists to help a far greater number of patients than is possible using live donors.

But legislation to permit a patient to bequeath an organ is needed, the scientist said. To date, only 12 states allow it.

A more technical problem is perfection of tests to make it possible to match the cadaver organ with the recipient whose genetic characteristics it must closely resemble.

The success of a transplant operation depends strongly on how closely the donor genetically resembles the recipient, Drs. Amos and Terasaki declared.

For example, the percentage of success is twice as high in cases where the donor is a mother, father, brother or sister as it is in cases where the donor is living but unrelated, according to statistics presented at a seminar here on transplantation.

Dr. Terasaki said he used his test on 196 patients who received kidney transplants in the United States and Europe in the last three years.

The tests are done after the operation, using blood samples mailed to UCLA for analysis. The subsequent fate of each patient was then compared with the test result, which showed how closely matched the patient was with the donor, Dr. Terasaki declared.

Another practical problem is to find a better way to preserve cadaver organs for future use. At present, a kidney must be removed within a half an hour of the donor's death and implanted within six hours. It must be refrigerated in the interim.

Hirohito Publishes New Theory

TOKYO. — Emperor Hirohito, who is well known for his studies on biology, has published a book in which he announces his new theory on a type of marine Hydrozoa, a class of animals of low form which includes not only polyps but also jellyfish.

The Emperor, who will become 66 on April 29, already has put out seven books. But, unlike his previous publications which dealt mostly with charts and pictures on the sea plants life, the new book has the inscription, "Written by Hirohito," since it deals with a new theory.

The book contains 14 pages in English, 12 in Japanese and 14 pages of photographs and charts.

One thousand copies of the book will be put out and donated to research organs both Japan and abroad. It is not for sale.

The Emperor's thesis deals with a type of Hydra (small Hydrozoan polyps which are one of the most primitive forms of marine animals. He collected specimens of the Hydrea in the Bay of Sagami in Kanagawa-ken in 1933. Since then, he has continued researches on the species during his spare time.

He established the theory that the species discovered by him is a kind of Hydrozoan with a pod-like film around its stem as distinguished from those without such a covering.

The Emperor has been engaged in such studies on Hydra as his lifework. He is also conducting studies on other types of plant and marine life. Books published by him so far include the "Crabs of Sayami Bay" and "Plant Life of Nasu Plain" (Nasu is located in Tochigi-ken, north of Tokyo).

All of his books were published after World War II.

Ugly, etc. . . .

(Continued from Page 1)

gures with "daikon" legs and ugly faces, except the movie stars and TV stars, of course.

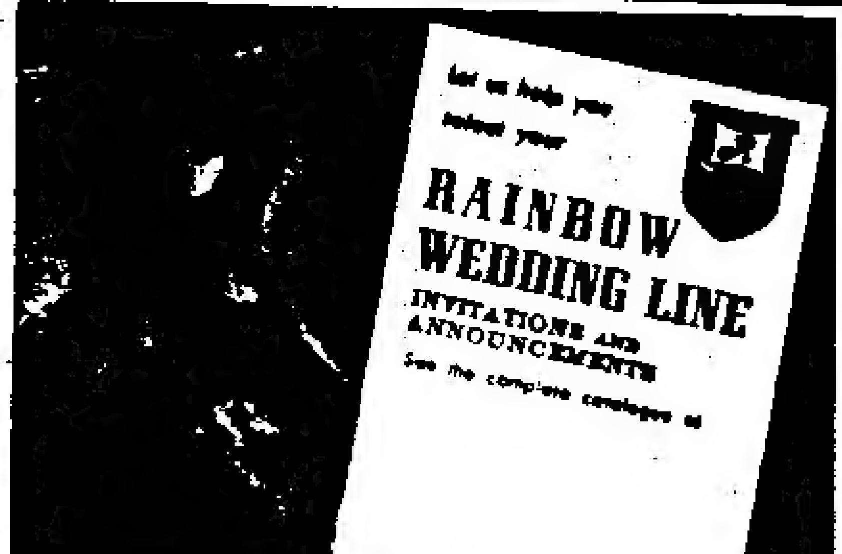
They are only nice to you and polite when they need something from you, and that's why, that most tourist from foreign lands think they are a very nice peoples.

Only the foreigners who have lived with them know how they really are, and most of the foreigners who do, dislike them for their bad, uncivilized, egoistic, jalouse character. Even their children are mean to small animals.

We foreigners who come from other countries should only laugh at them and think only that we are only living between "yabanjins" (that means people who has no education at all).

Mrs. Matahari
Yokohama

Read Jessie L. Beattie's
STRENGTH FOR THE BRIDGE
A Japanese Canadian story
Available at The New Canadian For $5.00
479 Queen Street West — Toronto 2-B, Ontario



THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.

The New Canadian
Authorized as second class mail for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor And Advertising
SUBSCRIPTION
$7.00 per year
$4.00 per 6 months
479 QUEEN ST. West
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5646

CLASSIFIED

Male Help Wanted

A FEW gardeners wanted. Phone ..6199, Mr. Maehara (Toronto).

PRESSER dry cleaning, good wages. Guaranteed weekly hours. Phone ..6291 (Toronto).

UNIVERSITY student as gardener's helper during summer months. Phone LE. 4-4366, Mr. Sado (Toronto).

A FEW garden helpers and truck driver needed immediately. Phone .. Mr. Heiko (Toronto).

A CHAUFFEUR-gardener wanted by elderly couple, Kingsway district, Toronto. Experienced and reliable person. Phone 535-4398 after four o'clock (Toronto).

Help Wanted

SUPERINTENDENT and wife, experienced. For large exclusive high-rise apartment project in North Toronto. Good wages, good company benefits, 481-3580 or 223-3800, Mr. Spiegel (Toronto).

Use New Canadian Ads For Best Results

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-8171

Peter Morello
Custom Made Aluminium Windows, Doors, Awnings, Etc.
691-1135 or Res. HO. 6-2752
Dumont Aluminium Ltd.

Continental
Family Co-op
Japanese & Occidental Food
460 Dundas St. W. — Toronto
EM. 6-5589 and EM. 6-5711

Japanese Canadian (Toronto) Credit Union Ltd.
Annual Meeting
April 2nd Sunday
from 3 p.m.
Supper to follow
Nikko Garden
460 Dundas St. W.